

© Beate Frenzel, Gülşah Mavruk (2018)

**Jagorar tattaunawa don tattaunawar farko da dalibai  
'ya'yan 'yan gudun hijira sababbin isowa**

**(Hausa – Übersetzung durch externen Anbieter)**

Rana: \_\_\_\_\_

### I. Bayanin mutum

Sunan karshe, Sunan farko: \_\_\_\_\_ Shekara: \_\_\_\_\_

Jinsi: namiji  mace  \_\_\_\_\_

Ƙasar asali: \_\_\_\_\_

Ranar isowa: \_\_\_\_\_

### II. Makarantu da aka halarta a baya

Ilimi: Na'am  A'a

cikin rubutun Boko: Na'am  A'a

Wasu hanyoyin rubutu: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Sharhi a kan misalin rubutun \_\_\_\_\_

yaron (duba \_\_\_\_\_

fihirisa, shafi na 7): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tsawon lokacin  
makarantar da aka  
halarta a baya a  
Jamus da kuma  
ƙasashen waje:

Tsawon lokaci	Ƙasa	Makaranta / nau'in makaranta

Darussa a makarantun baya:

- Jamus       Shekaru       Sa'o'i a mako
- Ilimin lissafi       Shekaru       Sa'o'i a mako
- Ingilishi       Shekaru       Sa'o'i a mako
- Fasaha       Kimiyya
- Tarihi       Siyasa
- Ilimin halittu       Addini
- Ilimin aikin kira       Kimiyoyin ilimi
- Wasanni

Wasu darussa a Jamus da kuma kasashen waje (idan akwai, kafin da kuma lokacin gudun hijira):

---

Fifikon son daidaiƙun darussa / fannonin sha'awa:

---

Ana da wata shahadar (makaranta) da za a iya yarda da ita?

Na'am       A'a

Wani: \_\_\_\_\_

### III. Yanayin magana da harshe a cikin kasar haihuwa

Tare da iyali \_\_\_\_\_

Tare da abokai \_\_\_\_\_

tare da hukumomi \_\_\_\_\_

A makarantun ilimi \_\_\_\_\_

Sauran dabaru na harshe \_\_\_\_\_

#### IV. Ilimin harshen Jamusanci

A ina aka koyi Jamusanci? \_\_\_\_\_

Tsawon lokaci da fadin darussan \_\_\_\_\_

Jamusancin \_\_\_\_\_

Ƙarin tallafi a wajen makaranta \_\_\_\_\_

Wanda za a tuntuɓa

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### V. Abubuwan sha'awa a lokacin shakatawa

Wasanni

Kida

Fasaha

Sana'ar hannu

Ana da sha'awa tuntuɓar ƙungiyoyi na  
gida

Wani \_\_\_\_\_

#### VI. Yin aiki a Jamus da kuma kasar waje (idan an yi, kafin da kuma lokacin gudun hijira):

Gwaje-gwaje na baya

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Aikace-aikace na baya

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**VII. Sha'awa kan karatu da kuma kwarewa a gaba**

---

---

---

**VIII. Wanda za a tuntuba**

Suna: \_\_\_\_\_ Tarho: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Adiresi: \_\_\_\_\_ Imel: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IX. Tallafi da suke akwai**

Wayar zamani mai damar amfani da

Kwamfuta mai damar amfani da Inta

Kamusu a harshen uwa

Wani \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**X. Muhallin koyo**

Kana da sarari a gida inda za ka iya aikinka na gida?

---

---

---

Za ka so ka yi aikinka na gida tare da wasu a makaranta?

---

---

---

**XI. Halartar makaranta a kasar waje**

Kana jin dadin zuwa makaranta?

---

---

Me kake so game da makarantar?

---

---

Mene ne ba ka so game da makarantar?

---

---

**XII. Karin bayani game da tattaunawar**

---

---

---

---

## Rataye

### Halartar makaranta a baya – Samfurin rubutun yaron

Gabatar da kanka a taƙaice cikin harshen Jamusanci.

---

---

---

---

---